

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail (véhicule spécial) *	M E G A	Jogger 600	CH 5949 01

Constructeur	HELMANN MASCHINENBAU GmbH, Rendsburg (D)
Identification	sur la plaquette du constructeur "Jogger 600" devant le N° du châssis -
Plaquette constructeur	sur le chariot avant, à l'intérieur du cadre de droite
N° du châssis	sur le chariot avant, à l'avant sur le cadre de droite
Identification du moteur	"F2L 511" latéralement au centre du bloc, plaquette rivée
Importateur principal	Schweisswerk Gischig AG, Baumaschinen, 8472 Ohringen
Véhicule homologué	25 305 100

Châssis		Moteur	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4	Marque	DEUTZ Type F2L 511
Direction	hydrostatique, assistance hydraulique, articulées	Construction	en ligne Temps 4
Transmission	entraînement hydrostatique	Carburant	D Position arrière, en travers
Nombre de vitesses	2 Entraînement toutes roues	Refroidissement	air Nombre cylindres 2
Frein de service	entraînement hydrostatique (commande par pédale)	Alésage	100 Course 105
		Cylindrée	1649 CV-impôt 8,40
		Puissance en kW	26 DIN à 1/min 3000
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur l'arbre de la boîte c.v.	Bruit à l'arrêt	75,0 dB/A à 1/min 2250
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier articulé	Silencieux	1 pot 550 x Ø 140 mm x)
Ralentisseur	-	Mesure des gaz	Bacharach = 2,5
Contrôle 2 circuits	-	Déparasitage	-

Carrosserie	pelle chargeuse g.d. avec rétro-pelle (**)		Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	1	Compteur de vitesse -	Poids à vide	1640	2020	3660
Ceintures sécurité	av -	ar -	Charge utile	(avec pelle de 450 litres)		
Cale	1/290x150x165 mm Rétroviseurs gauche + droite		Poids total	3660		
Antivol	-		Poids garantis	7000	5000	4700
			Pneus	11,5/80 - 15,3	11,5/80 - 15,3	+) +)
Nombre de places	t 1 av -	centre -	Ply / bar	8 / 2,7	8 / 2,7	
			Charge pour V max	3350	3350	
Dimensions	Intérieur	extérieur	Jantes	30 30 9,00 - 15,3 acier		
Longueur	4300 Empattements 1890 /			mécanique automatique		
Largeur	1690 Essieu double av - ar		Garantie poids de l'ensemble			
Hauteur	2560 Voies *) av 1360 ar 1360		Poids remorquable testé			
Porte à faux	av 1640	Voies av -	Charge garantie sur le toit			
	ar 770	ar -	Vitesse maximale selon le constructeur	20 km/h		
Distance volant - vers l'avant du véhicule	3380	Braquage Ø g 6200 d 6800	testée 20,6 km/h à 1/min 3100	au moteur pnsé de force		

§) Equipement

Feux de route HELLA K 21037

Feux de croisement HELLA K 21037

Feux de position HELLA K 21032

Feux rouges R (E)

Feux stop -

Clignoteurs av 1 (E) AV ar 2a (E)

Catadiopres av _____ ar I (E)

Feux de gabarit av A (E) ar _____

Feux arrière de brouillard _____

Feux complémentaires _____

Eclairage plaque _____

Essue-glace 1/ balai sans lave-glace

Avertisseurs BOSCH E 20018

ou d'autres modèles homologues

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Chariot de travail (véhicule spécial)

Marque et type M E G A Jagger 600

Homologation N° CH 5949 01

Carrosserie pelle chargeuse

Places total 1 avant _____

Poids à vide 3660 Carburant D

Charge utile - CV-impôt 8,40

Poids total 3660 Cylindres 1649

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Véhicule spécial : distance volant - vers l'avant du véhicule 3380 mm.
- ***) Carrosserie : livrable sur demande avec rétro-pelle = les dimensions, les poids et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation.
- x) Insonorisation : le canal d'aspiration entièrement, le compartiment-moteur à l'avant et à l'arrière.
- +) Variante de pneus: 12.5 - 18 MPT 6 PR 4800 (3,00) Vmax. 25 km/h voies AV + AR = 1380 mm Jantes = 9.00 x 18
 15.5/55 R 18 MPT 14 PR 5300 (3,75) Vmax. 30 km/h voies AV + AR = 1450 mm Jantes = 11.00 x 18
- §) Equipement : la hauteur des feux de croisement et de position est admise pour raisons techniques.

Inscription dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge;
- 125 - autorisation spéciale obligatoire (code 14 - les manoeuvres difficiles ...);
- 137 - signalisation jaune/noir: la protection à l'avant de la pelle;
- 138 - protection : sur les dents de la pelle;
- 141 - assurer : la pelle au moyen d'une cheville; les commandes de la partie hydraulique de travail;
- 160 - montage : les feux sur la protection de la pelle.

Lieu et date de l'homologation Winterthur, 13.09.83/27.09.83
Schö/PR

Remplace FH CH 5949 01 du 12.01.84
Variantes de pneus (04.09.84) - Ad

Service fédéral d'homologation